



北京通顺赛马场

BEIJING JOCKEY CLUB

租借赛马申请表格 Application for Lease of Racehorse

租借申请须知 Application Procedure

- 请填写租借马匹申请表，连同会员证/押金 200 元/马匹租金一并交到马场办事处或恒基中心办公点。
 - 成功批核成为马主会员者，俱乐部会在一周之内以书面通知阁下。
 - 租马申请将于每星期六下午四点正在北京通顺赛马场截止投标。
 - 成功批核成为马主会员者将需要交 2000 元作为参赛费押金。
 - 如有两位或更多会员选中同一匹马，本俱乐部将会：
 1. 在本马场布告栏张贴有关此事项的通知。
 2. 通知投标者再出价投标，以出价最高者为中标人。
 3. 通知投标未中者在本马场作出新的马匹选择。
- Please complete the Application Form and bring together with your Membership Card / a deposit fee of RMB200 / Rental Fee to the Racecourse Office or the Henderson Office.
 - The successful applicant will be notified in writing within 1 week.
 - The successful applicant should deposit RMB2000 to cover entry fees for races.
 - If there are 2 or more bids for any one horse,
 1. The bids will be placed on the notice board.
 2. The bidders will be notified by post and invited to lodge a sealed bid by tender and the highest bidder will get the horse.
 3. The loser will be allowed to make a new selection.

申请人资料 Applicant Details			
会员姓名 Name		会员号 Membership No	
马号 Horse No	马名 Horse Name	现任练马师 Present Trainer	
		所选练马师 Intended Trainer	
租用时间	_____年 (Y) _____月 (M) _____日 (D) 至 _____年 (Y) _____月 (M) _____日 (D)		
所需租金 Rental Fee		投标金额为 The Highest Bid Price as	
付款方法 Payment Method			
<input type="checkbox"/> 现金 Cash <input type="checkbox"/> 支票 Cheque 若以支票付款，请填写开户银行及支票号		开户银行 Name of Bank	
		支票号 Cheque No	
申请人宣言 Application Declaration			
➢ 如果该赛马在租约期限内退役，租用人可以在同等价值的组别中挑选另一匹马来代替此马，在租约的剩余时间内参赛。 ➢ 如果有任何训练马匹费用或其他费用逾期未付，通顺赛马场有权未经通知终止租约。 ➢ 本人已熟读 2003 年马匹租约简介并同意遵守北京通顺赛马场的规章条例。 ➢ Should this horse be retired from Racing at any time during the lease period the lessee may replace this horse with another from the same value group and age for the remainder of the lease. ➢ Should any Training fees or other fees become overdue, the Club has the right to terminate the lease without notice. ➢ I agree to abide by the Rules and regulations of Beijing Jockey Club.			
申请日期 Date of Application		_____年 (Y) _____月 (M) _____日 (D)	
申请者签署 Signature of Applicant 请签于右边格内 Please sign your name inside the box.			

办公室专用 For Office Use Only

会员名	会员号	付款方法
批核日期	负责人签名	
备注		